



# 哈尔滨电气股份有限公司

HARBIN ELECTRIC COMPANY LIMITED

(前稱 Harbin Power Equipment Company Limited 哈爾濱動力設備股份有限公司)  
股份代號: 1133



二零一一年中期業績報告

## 目錄

	頁次
董事會報告書	2
中期財務資料審閱報告	10
簡明綜合全面收益表	12
簡明綜合財務狀況表	13
簡明綜合權益變動表	15
簡明綜合現金流量表	16
簡明綜合財務報表附註	17
公司資料	34

## 董事會報告書

哈爾濱電氣股份有限公司(本公司)董事會，欣然宣布本公司及其附屬公司(本集團)截止二零一一年六月三十日六個月期間按香港普遍採用之會計原則編製之經營業績，該經營業績未經審計，但已經國富浩華(香港)會計師事務所有限公司審閱。

### 經營業績(以下討論中的貨幣均為人民幣)

於截止二零一一年六月三十日六個月期間，本集團實現主營業務收入1,461,448萬元，比上年同期增長0.59%；本集團實現淨溢利57,736萬元，比上年同期增長29.26%；每股盈利0.42元，比上年同期增加0.10元；期末資產淨值為998,665萬元，比年初增加28,520萬元；每股資產淨值為7.25元，比年初增加0.20元。期內，本集團溢利增長主要得益於銷售收入的增加及毛利率的提高。

### 中期股息

董事會不建議派發截至二零一一年六月三十日六個月之中期股息。

### 業務回顧

二零一一年上半年，世界主要經濟體恢復增長，但復蘇進程曲折，歐洲國家債務危機再現。新興經濟體國家面臨高通脹的沖擊，國際經濟的不穩定和不確定性因素進一步增加。

中國GDP同比增長9.6%，經濟繼續保持平穩較快增長的態勢。中國CPI同比增長5.4%，為抑制通脹預期，中國政府緊縮銀根，資金緊張狀況加劇。在電力建設方面，日本福島核電站地震的影響逐步得到消除和緩解，加快發展核電的趨勢沒有改變。據不完全統計，中國在水電、核電、風電等新能源和可再生能源產業投資比重上升到65%，火電投資比重持續下降。中國發電設備行業正處於調整期，其增長動力主要來源於新能源和可再生能源產業。

面對複雜多變的經濟形勢和愈發激烈的市場競爭，本集團加快產業調整步伐，在核電、風電、氣電等方面都取得了顯著進展，各項經濟指標取得了不同程度的增長，保持了平穩發展的態勢。

## 訂貨情況

本集團上半年新增訂單合同額與上年同期相比有大幅增加，主要得益於國際市場和水電產品市場的貢獻。上半年新增訂單合同額為254.7億元，比上年同期增長65.07%，其中，火電佔新增訂單41.81%；水電佔新增訂單11.12%；電站工程服務佔新增訂單30.01%；核電佔新增訂單0.88%；其他佔新增訂單8.59%；氣電明顯回暖，佔新增訂單7.59%。

## 生產與服務

本集團上半年產品產量仍維持在較高水平，生產水輪發電機組18組共計2,799MW，同比增長51.46%；生產電站鍋爐29台共計12,710MW，同比增長3.50%；生產汽輪發電機25台共計8,641MW，同比下降0.85%；生產電站汽輪機28台共計10,465.8MW，同比下降2.57%。

## 營業額及成本

截至二零一一年六月三十日，本集團實現主營業務收入1,461,448萬元，比上年同期增長0.59%。其中，火電主機設備的營業額為993,857萬元，比上年同期下降1.90%；水電主機設備的營業額為143,315萬元，比上年同期增長45.23%；電站工程服務的營業額為175,291萬元，比上年同期下降13.80%；電站輔機及配套產品的營業額為41,331萬元，比上年同期增長1.87%；交直流電機及其他產品與服務的營業額為107,654萬元，比上年同期增長10.78%。

期內，本集團出口收入233,643萬元，佔主營業務收入的15.99%，主要出口印度及巴基斯坦等國家。

期內，本集團的主營業務成本為1,213,157萬元，比上年同期下降3.48%，低於主營業務收入的增長幅度。

## 毛利及毛利率

截至二零一一年六月三十日，本集團主營業務毛利為248,291萬元，比上年同期增長26.69%。毛利率為16.99%，比上年同期上升3.5個百分點。

其中，火電主機設備毛利為164,364萬元，毛利率為16.54%，比上年同期上升2.31個百分點；水電主機設備毛利為42,146萬元，毛利率為29.41%，比上年同期上升6.57個百分點；電站工程服務毛利為16,643萬元，毛利率為9.49%，比上年同期上升8.29個百分點；電站輔機及配套產品毛利為10,170萬元，毛利率為24.60%，比上年同期上升0.68個百分點；交直流電機及其他產品與服務的毛利為14,969萬元，毛利率為13.91%，比上年同期下降3.7個百分點。

## 期間費用

截至二零一一年六月三十日，本集團發生營業及管理費用支出為160,903萬元，比上年同期增加31,896萬元，增幅為24.72%。

## 資產與負債

截至二零一一年六月三十日，本集團資產總值為4,786,904萬元，比年初減少了288,707萬元，下降5.69%。其中，流動資產4,120,906萬元，佔資產總值的86.09%；非流動資產665,998萬元，佔資產總值的13.91%。

本集團負債總額為3,605,822萬元，比年初減少了353,405萬元。其中，流動負債總值為2,444,734萬元，佔負債總值的67.80%；非流動負債總值為1,161,088萬元，佔負債總值的32.20%。於二零一一年六月三十日本集團的資產負債率為75.33%。

## 存款及現金流量

截至二零一一年六月三十日，本集團銀行存款及現金為866,722萬元，比年初減少388,296萬元。其中，定期存款42,000萬元。期內，本集團經營業務現金流出淨額為313,188萬元；融資業務之現金流出淨額為25,182萬元；投資業務之現金流入淨額為17,160萬元。

## 資金來源及借款情況

本集團之營運及發展所需資金主要有三個來源：股東資金、客戶貸款和銀行借款。本集團之借款乃根據具體項目而安排，除特殊情況外，借款一般由旗下各子公司分別籌措，但屬於資本投資性借款須先由總公司批准。截至二零一一年六月三十日，本集團銀行借款總額為199,669萬元。均為按國家規定利率從各商業銀行及國家政策性銀行取得的借款。其中，須於一年內償還之借款為39,335萬元，比年初減少23,366萬元。須於一年後償還之借款為160,334萬元，比年初增加2,038萬元。預收賬款1,500,880萬元，比年初減少447,529萬元。

## 資本與負債比率

截至二零一一年六月三十日，本集團的資本槓桿比率（非流動負債比股東權益總額）為1.16:1，年初為1.05:1。

## 所得稅

根據中國科技部、財政部、國家稅務總局於二零零八年四月十四日聯合下發的《高新技術企業認定管理辦法》以及科技部、財政部、國家稅務總局於二零零八年七月八日聯合下發的《高新技術企業認定管理工作指引》，本公司及所屬主要附屬公司獲得了高新技術企業的認定，享受15%的企業所得稅優惠稅率。該優惠將於今年到期，本集團正在申請重新認定。

## 員工

截至二零一一年六月三十日，本集團擁有在崗員工19,552人。

## 展望

在二零一一年下半年，世界經濟仍處於恢復性增長過程中，國際電力市場需求依舊旺盛。中國製造的發電設備性價比較高，對國外業主具有很大的吸引力。

在中國國內市場，能源結構持續調整，電力建設將向高效、節能、環保、可再生能源領域傾斜，新能源產品市場需求預計將大幅增長。

當前，市場形勢複雜多變，機遇與挑戰共存，本集團將內強管理、外抓市場，在二零一一年下半年將做好以下重點工作：

- 1、 加大市場開發力度，積極開拓國際市場，繼續鞏固國內產品市場，努力開發新興產品市場。
- 2、 加快產業結構調整步伐，加強核電產品生產組織和技術轉化，加快鎮江風電基地建設，實現風電產品市場銷售。
- 3、 加大新興產品科研開發投入，全面提高科技自主創新能力。
- 4、 加強內部資源整合與成本控制，提升經濟運行質量。
- 5、 全面推行風險管理，持續建設內部控制體系，大力推進精細化管理，強化過程管理，提升可持續發展能力。

董事會對全體股東的一貫支持和信任以及公司管理層和全體員工努力工作表示感謝！對公司的未來發展充滿信心。

## 主要股東持股情況

於二零一一年六月三十日，本公司已發行股本總數為1,376,806,000股，主要股東持股情況如下：

股東名稱	股份類別	股數	佔總股本	
			比例	持倉類別
			(%)	
哈爾濱電氣集團公司	國有法人股	701,235,000	50.93%	好倉
香港中央結算(代理人)有限公司	H股	669,538,598	48.63%	好倉



## 董事、監事及高級管理人員之股本權益

於二零一一年六月三十日，本公司各董事、監事、高級管理人員及彼等之聯繫人士概無在本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部所指的相聯法團）的股份、相關股份及債券中擁有權益及淡倉。

## 標準守則

經向董事查詢，所有董事在期內均已遵守《上市規則》附錄十規定的《標準守則》之規定。

## 購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司及其附屬公司於期內概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

## 公司管制常規守則

本公司在現時或在會計期間內任何時間已經遵守聯交所《上市規則》附錄十四《公司管制常規守則》。

## 審核委員會

本公司審核委員會成員為：李荷君、劉澄清、段洪義。本次中期業績已經董事會審核委員會審閱。

## 核數師

本公司董事會根據股東大會授權已聘任國富浩華（香港）會計師事務所有限公司為本公司二零一一年中期核數師，本次中期業績已經核數師審閱。

## 股東會議情況

本公司於二零一一年五月十三日在中國哈爾濱召開了二零一零年度股東周年大會、二零一一年七月六日在中國哈爾濱召開了二零一一年股東特別大會，會議結果均已刊登在香港聯交所網站和本公司網站上。

## 更改公司名稱

經公司股東大會和有關管理機關批准，公司名稱從二零一一年七月一日起由原來的哈爾濱動力設備股份有限公司正式更名為哈爾濱電氣股份有限公司。

## 備查文件

本公司在中國哈爾濱市香坊區三大動力路三十九號B座，備有本公司《公司章程》及截至二零一一年六月三十日止之中期報告及經審閱的財務報表正本，可供查閱。

承董事會命  
董事長  
宮晶莖

中國哈爾濱，二零一一年八月十九日

於報告發佈之日，公司非執行董事為：宮晶莖先生，鄒磊先生，段洪義先生；執行董事為：吳偉章先生，商中福先生；獨立非執行董事為：孫昌基先生，賈成炳先生，李荷君女士，于渤先生，劉登清先生。

## 中期財務資料審閱報告



國富浩華 (香港) 會計師事務所有限公司  
Member Crowe Horwath International

34/F The Lee Gardens,  
33 Hysan Avenue,  
Causeway Bay, Hong Kong

致哈爾濱電氣股份有限公司董事會  
(前稱哈爾濱動力設備股份有限公司)  
(於中華人民共和國成立的股份有限公司)

### 引言

我們已審閱載於第10至33頁的中期財務資料，當中包括哈爾濱電氣股份有限公司（「貴公司」，前稱「哈爾濱動力設備股份有限公司」）及其附屬公司（統稱「貴集團」）於二零一一年六月三十日之簡明綜合財務狀況表，與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合全面收益表、簡明綜合權益變動表及簡明綜合現金流量表以及若干說明附註。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定，就中期財務資料編製之報告須符合當中有關條文及香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」（「香港會計準則第34號」）。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號編製及呈列中期財務資料。我們之責任是根據審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之協定條款僅向閣下整體報告結論，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告之內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

## 審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈之香港審閱工作準則第2410號「獨立核數師對中期財務信息的審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括向主要負責財務及會計事務之人員作出查詢，並應用分析性及其他審閱程序。審閱範圍遠少於根據香港核數準則進行審核之範圍，故我們無法保證我們將知悉在審核中可能發現之所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

## 結論

按照我們之審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號編製。

**國富浩華(香港)會計師事務所有限公司**

香港執業會計師

香港，二零一一年八月十九日

**劉國雄**

執業證書編號：P04169

## 簡明綜合全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 人民幣千元 (未經審核)
收入	3	14,614,477	14,529,321
成本		<u>(12,131,566)</u>	<u>(12,569,532)</u>
毛利		2,482,911	1,959,789
其他收入及淨收入		290,685	173,865
交易性證券公允價值虧損		(290,800)	—
營業費用		(258,368)	(229,173)
管理費用	4	(1,350,659)	(1,060,893)
其他業務支出		(58,140)	(110,616)
財務支出		(30,874)	(77,790)
應佔聯營公司業績		<u>4,193</u>	<u>7,574</u>
除稅前溢利	6	788,948	662,756
稅項	5	<u>(113,146)</u>	<u>(141,338)</u>
本期間溢利及綜合收益總計		<u>675,802</u>	<u>521,418</u>
應佔盈利：			
本公司股份持有人		577,356	446,658
非控股權益		<u>98,446</u>	<u>74,760</u>
		<u>675,802</u>	<u>521,418</u>
每股盈利			
— 基本及攤薄	8	<u>人民幣41.93分</u>	<u>人民幣32.44分</u>

## 簡明綜合財務狀況表

於二零一一年六月三十日

	附註	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
<b>非流動資產</b>			
投資物業		4,901	4,991
物業、廠房及設備	9	5,237,151	4,890,113
預付土地租賃款		443,624	419,466
無形資產		117,013	90,321
遞延稅項資產		205,260	205,071
於聯營公司之權益		498,738	328,640
待銷售性投資		52,687	53,637
持有至到期日債券		100,605	—
		<u>6,659,979</u>	<u>5,992,239</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		11,141,900	12,824,895
應收賬款	10	12,445,807	11,270,063
應收票據	10	921,084	982,083
其他應收款、按金及預付款項		4,397,482	4,541,796
預付土地租賃款		12,591	13,242
建造合同應收款		1,034,453	894,923
應收同系附屬公司款項		147,953	112,920
衍生金融工具		120,922	104,276
交易性證券		2,117,600	1,188,000
受限制銀行存款		—	5,000
已抵押銀行存款		202,046	276,493
銀行存款		420,000	1,090,860
現金及現金等價物		8,247,219	11,459,319
		<u>41,209,057</u>	<u>44,763,870</u>

## 簡明綜合財務狀況表(續)

於二零一一年六月三十日

	附註	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
<b>流動負債</b>			
建造合同應付款		1,432,234	1,274,290
應付賬款	11	14,281,953	11,867,247
其他應付款及應計費用		1,631,071	2,852,629
已收按金		6,065,331	11,891,531
應付同系附屬公司款項		62,986	24,418
欠控股公司款項		20,478	20,478
須於一年內償還之借款	12	393,350	627,005
應交税金		559,934	816,233
		<u>24,447,337</u>	<u>29,373,831</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>16,761,720</u>	<u>15,390,039</u>
<b>扣除流動負債後之總資產</b>		<u>23,421,699</u>	<u>21,382,278</u>
<b>非流動負債</b>			
已收按金		8,943,471	7,592,559
欠控股公司款項		1,064,078	1,042,918
須於一年後償還之借款	12	1,603,336	1,582,959
		<u>11,610,885</u>	<u>10,218,436</u>
<b>資產淨值</b>		<u>11,810,814</u>	<u>11,163,842</u>
<b>股本及儲備</b>			
股本	13	1,376,806	1,376,806
儲備		8,609,846	8,324,642
		<u>9,986,652</u>	<u>9,701,448</u>
本公司股份持有人應佔權益		9,986,652	9,701,448
非控股權益		1,824,162	1,462,394
		<u>11,810,814</u>	<u>11,163,842</u>
<b>權益總額</b>		<u>11,810,814</u>	<u>11,163,842</u>

## 簡明綜合權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	本公司股份持有人應佔									
	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	法定 資本儲備 人民幣千元	法定 盈餘公積金 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	合併儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元	非控股權益 人民幣千元	權益總額 人民幣千元
於二零一一年一月一日(原有列值)	1,376,806	1,980,295	709,850	596,936	74,421	—	4,899,475	9,637,783	1,395,411	11,033,194
於共同控制下進行業務合併之影響	—	—	—	—	—	87,055	(23,390)	63,665	66,983	130,648
於二零一一年一月一日(重列)	1,376,806	1,980,295	709,850	596,936	74,421	87,055	4,876,085	9,701,448	1,462,394	11,163,842
本期間溢利及綜合收益總額	—	—	—	—	—	—	577,356	577,356	98,446	675,802
分派予非控股權益的股息	—	—	—	—	—	—	—	—	(2,190)	(2,190)
非控股股東出資	—	—	—	—	—	—	—	—	166,113	166,113
於共同控制下進行業務合併 股息(附註7)	—	—	—	—	—	(99,399)	—	(99,399)	99,399	—
	—	—	—	—	—	—	(192,753)	(192,753)	—	(192,753)
於二零一一年六月三十日 (未經審核)	1,376,806	1,980,295	709,850	596,936	74,421	(12,344)	5,260,688	9,986,652	1,824,162	11,810,814
	本公司股份持有人應佔									
	股本 人民幣千元	股份溢價 人民幣千元	法定 資本儲備 人民幣千元	法定 盈餘公積金 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	合併儲備 人民幣千元	保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元	非控股權益 人民幣千元	權益總額 人民幣千元
於二零一零年一月一日(經審核)	1,376,806	1,980,295	709,850	569,714	6,539	—	3,995,822	8,639,026	1,578,236	10,217,262
本期間溢利及綜合收益總額	—	—	—	—	—	—	446,658	446,658	74,760	521,418
收購附屬公司額外權益	—	—	—	—	67,882	—	—	67,882	(281,561)	(213,679)
股息(附註7)	—	—	—	—	—	—	(93,623)	(93,623)	—	(93,623)
於二零一零年六月三十日 (未經審核)	1,376,806	1,980,295	709,850	569,714	74,421	—	4,348,857	9,059,943	1,371,435	10,431,378



## 簡明綜合現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 人民幣千元 (未經審核)
經營業務(所用)之現金淨額	<u>(3,131,879)</u>	<u>(1,159,921)</u>
投資業務之現金流量		
購買物業、廠房及設備	(589,091)	(444,626)
其他投資現金流量	<u>760,692</u>	<u>1,069,119</u>
投資業務產生之現金淨額	<u>171,601</u>	<u>624,493</u>
融資業務之現金流量		
銀行借款增加	50,000	53,000
償還銀行借款	(265,699)	(697,735)
其他融資現金流量	<u>(36,123)</u>	<u>353,316</u>
融資業務(所用)之現金淨額	<u>(251,822)</u>	<u>(291,419)</u>
現金及現金等價物(減少)淨額	<u>(3,212,100)</u>	<u>(826,847)</u>
期初現金及現金等價物(重列)	<u>11,459,319</u>	<u>10,612,136</u>
期末現金及現金等價物	<u>8,247,219</u>	<u>9,785,289</u>
期末現金及現金等價物之分析		
現金及銀行結餘	5,440,239	6,195,289
銀行存款	<u>2,806,980</u>	<u>3,590,000</u>
	<u>8,247,219</u>	<u>9,785,289</u>

# 簡明綜合財務報表附註

二零一一年六月三十日

## 1. 一般資料

本公司為於中華人民共和國(「中國」)成立之股份公司，其H股於香港聯合交易所有限公司上市。本公司之母公司及最終母公司為哈爾濱電氣集團公司(「哈電集團公司」)，其為於中國成立之國有企業。本公司註冊辦事處及主要營業地點之地址於中期業績報告內公司資料一節披露。

簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄16之適用披露規定及香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。綜合財務報表以人民幣呈列，除另有說明外已四捨五入至最接近之千位。人民幣為本公司之功能及呈列貨幣。

根據於二零一一年五月十三日舉行之股東特別大會所通過特別決議案，本公司之名稱已由「哈爾濱動力設備股份有限公司」更改為「哈爾濱電氣股份有限公司」。

本公司及其附屬公司之主要業務為生產及銷售各種發電設備以及提供电站工程服務。

於二零一一年五月，本集團透過注資人民幣250,000,000元完成收購哈爾濱電機廠(昆明)有限責任公司(「昆明電機」)。昆明電機主要從事製造小型水力發電設備業務。注資後，本集團一家附屬公司持有昆明電機55.64%股權。昆明電機為於中國註冊成立之公司，過往由哈電集團公司持有78.07%股權。昆明電機持有昆明科賽爾電氣有限公司(「昆明科賽爾」)40%股權。昆明科賽爾為於中國註冊成立之公司，主要從事製造小型水力發電設備業務。昆明電機藉控制昆明科賽爾董事會之組成而控制昆明科賽爾，故昆明科賽爾獲分類為昆明電機之附屬公司。

昆明電機及昆明科賽爾分別於一九九六年十二月十七日及二零零五年六月二日成立。向昆明電機注資被視為於共同控制下進行之業務合併，故已應用合併會計原則編製綜合財務報表，猶如昆明電機自二零一零年九月哈電集團公司經中國國務院國有資產監督管理委員會（「國資委」）及昆明市國資委批准取得昆明電機78.07%股權時起已成為本集團之附屬公司。簡明綜合財務狀況表及簡明綜合權益變動表乃假設昆明電機及其附屬公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度或（倘較短）自其各自之註冊成立或收購日期起已成為本集團之附屬公司而編製。本集團於二零一零年十二月三十一日之簡明綜合財務狀況表已根據本集團目前各成員公司之資產與負債編製，並已計及從外部收購實體之生效日期。

本集團已重新評估就涉及受共同控制實體之業務合併所使用的會計政策變動，及根據香港會計師公會頒佈的會計指引第五號「共同控制下合併的合併會計法」之指引採用合併會計法的影響。有關指引需追溯應用，其影響於下文披露。但由於該等變動對本集團於二零零九年十二月三十一日的財務狀況，以及對本集團截至二零一零年六月三十日止六個月期間的業績並無重大影響，故無重列比較數字。

合併昆明電機對本集團於二零一零年十二月三十一日之簡明財務狀況表之影響概列如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (原有列值)	合併昆明電機 人民幣千元	對銷調整 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
<b>非流動資產</b>				
投資物業	4,991	—	—	4,991
物業、廠房及設備	4,815,171	74,942	—	4,890,113
預付土地租賃款	367,348	52,118	—	419,466
無形資產	90,321	—	—	90,321
遞延稅項資產	193,878	11,193	—	205,071
於聯營公司之權益	328,490	150	—	328,640
待銷售性投資	35,941	17,696	—	53,637
	<u>5,836,140</u>	<u>156,099</u>	<u>—</u>	<u>5,992,239</u>
<b>流動資產</b>				
存貨	12,562,801	262,094	—	12,824,895
應收賬款	11,122,830	152,220	(4,987)	11,270,063
應收票據	980,496	1,587	—	982,083
其他應收款、按金及預付款項	4,506,705	69,319	(34,228)	4,541,796
預付土地租賃款	12,058	1,184	—	13,242
建造合同應收款	894,923	—	—	894,923
應收同系附屬公司款項	112,920	—	—	112,920
衍生金融工具	104,276	—	—	104,276
交易性證券	1,188,000	—	—	1,188,000
受限制銀行存款	—	5,000	—	5,000
已抵押銀行存款	249,294	27,199	—	276,493
銀行存款	1,090,000	860	—	1,090,860
現金及現金等價物	11,425,774	33,545	—	11,459,319
	<u>44,250,077</u>	<u>553,008</u>	<u>(39,215)</u>	<u>44,763,870</u>

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (原有列值)	合併昆明電機 人民幣千元	對銷調整 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
<b>流動負債</b>				
建造合同應付款	(1,274,290)	—	—	(1,274,290)
應付賬款	(11,746,026)	(126,208)	4,987	(11,867,247)
其他應付款及應計費用	(2,799,289)	(53,340)	—	(2,852,629)
已收按金	(11,681,047)	(214,712)	4,228	(11,891,531)
應付同系附屬公司款項	(24,418)	—	—	(24,418)
欠控股公司款項	(20,478)	—	—	(20,478)
須於一年內償還之借款	(507,005)	(150,000)	30,000	(627,005)
應交稅金	(815,084)	(1,149)	—	(816,233)
	<u>(28,867,637)</u>	<u>(545,409)</u>	<u>39,215</u>	<u>(29,373,831)</u>
<b>流動資產淨值</b>	<u>15,382,440</u>	<u>7,599</u>	<u>—</u>	<u>15,390,039</u>
<b>扣除流動負債後之總資產</b>	<u>21,218,580</u>	<u>163,698</u>	<u>—</u>	<u>21,382,278</u>
<b>非流動負債</b>				
已收按金	(7,592,559)	—	—	(7,592,559)
欠控股公司款項	(1,042,918)	—	—	(1,042,918)
須於一年後償還之借款	(1,549,909)	(33,050)	—	(1,582,959)
	<u>(10,185,386)</u>	<u>(33,050)</u>	<u>—</u>	<u>(10,218,436)</u>
<b>資產淨值</b>	<u>11,033,194</u>	<u>130,648</u>	<u>—</u>	<u>11,163,842</u>
<b>股本及儲備</b>				
股本	1,376,806	38,840	(38,840)	1,376,806
儲備	<u>8,260,977</u>	<u>88,821</u>	<u>(25,156)</u>	<u>8,324,642</u>
本公司股份持有人應佔權益	9,637,783	127,661	(63,996)	9,701,448
非控股權益	<u>1,395,411</u>	<u>2,987</u>	<u>63,996</u>	<u>1,462,394</u>
<b>權益總額</b>	<u>11,033,194</u>	<u>130,648</u>	<u>—</u>	<u>11,163,842</u>

合併昆明電機對本集團於二零一零年十二月三十一日之權益之影響概列如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (原有列值)	合併昆明電機 人民幣千元	對銷調整 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
股本	1,376,806	38,840	(38,840)	1,376,806
股份溢價	1,980,295	—	—	1,980,295
法定資本儲備	709,850	72,381	(72,381)	709,850
法定盈餘儲備	596,936	20,259	(20,259)	596,936
其他儲備	74,421	—	—	74,421
合併儲備	—	—	87,055	87,055
保留溢利	4,899,475	(3,819)	(19,571)	4,876,085
非控股權益	1,395,411	2,987	63,996	1,462,394
	<u>11,033,194</u>	<u>130,648</u>	<u>—</u>	<u>11,163,842</u>

## 2. 主要會計政策

除若干金融工具以公允價值計量外，簡明綜合財務報表乃以歷史成本基準編製。

除附註1及以下所述者外，截至二零一一年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用會計政策與編製本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度財務報表所遵循者一致。

- (a) 採納新訂及經修訂準則、修訂及詮釋(「新訂及經修訂香港財務報告準則」)  
於本中期期間，本集團首次應用以下由香港會計師公會頒佈並於本集團自二零一一年一月一日開始之財政年度生效的新訂或經修訂準則、修訂及詮釋(「新訂或經修訂香港財務報告準則」)。

香港財務報告準則(修訂)	「於二零一零年頒佈香港財務報告準則之改善」
香港會計準則第24號 (二零零九年經修訂)	「關聯人士披露」
香港會計準則第32號(修訂)	「供股之分類」
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第14號	「最低資金規定之預付款」
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第19號	「以股本工具抵銷金融負債」

除下文所述者外，應用上述新訂或經修訂香港財務報告準則並無對簡明綜合財務報表所呈報金額及／或簡明綜合財務報表所載披露資料產生重大影響。

香港會計準則第24號「關聯人士披露」(二零零九年經修訂)已就以下兩方面作出修訂：(a)香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)為有關政府相關實體之披露規定提供部分豁免及(b)香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)已修訂關聯人士之定義。

本集團為政府實體。於截至二零一零年十二月三十一日止年度之年度綜合財務報表內，本集團已提早應用政府相關實體之部分豁免披露規定。於本中期期間，本集團首次應用香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)所載關聯人士之經修訂定義。

香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)須追溯應用。應用香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)並無對本期間及過往期間簡明綜合財務報表所確認或錄得之金額產生影響。

本集團並無提早應用下列已頒佈但於二零一一年一月一日開始之年度期間仍未生效之新訂或經修訂準則、修訂及詮釋：

香港會計準則第12號(修訂)	「遞延稅項：收回相關資產」 <sup>(1)</sup>
香港會計準則第27號(經修訂)	「獨立財務報表」 <sup>(3)</sup>
香港會計準則第28號(經修訂)	「聯營公司及合資企業投資」 <sup>(3)</sup>
香港財務報告準則第7號(修訂)	「金融工具：披露 — 轉移金融資產」 <sup>(2)</sup>
香港財務報告準則第9號	「金融工具」 <sup>(3)</sup>
香港財務報告準則第10號	「綜合財務報表」 <sup>(3)</sup>
香港財務報告準則第11號	「合資安排」 <sup>(3)</sup>
香港財務報告準則第12號	「其他實體權益之披露」 <sup>(3)</sup>
香港財務報告準則第13號	「公允價值之計量」 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> 於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>(2)</sup> 於二零一一年七月一日或之後開始的年度期間生效。

<sup>(3)</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效。

本集團董事預期，應用新訂及經修訂準則、修訂或詮釋將不會對本集團業績及財務狀況構成重大影響。



### 3. 分部資料

以下為本集團於回顧期間按可報告及經營分部劃分之收入及業績分析：

截至二零一一年六月三十日止六個月

	火電 主機設備 人民幣千元	水電 主機設備 人民幣千元	電站 工程服務 人民幣千元	電站輔機 和配套設備 人民幣千元	交直流電機 及其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收入						
來自外部客戶之收入	9,938,568	1,433,150	1,752,905	413,312	1,076,542	14,614,477
分部間收入	1,043,614	—	—	—	—	1,043,614
可報告分部收入	10,982,182	1,433,150	1,752,905	413,312	1,076,542	15,658,091
可報告分部溢利	1,643,640	421,458	166,425	101,695	149,693	2,482,911
未分配總部及企業費用						(1,667,282)
財務支出						(30,874)
應佔聯營公司業績						4,193
綜合除稅前溢利						788,948

截至二零一零年六月三十日止六個月

	火電 主機設備 人民幣千元	水電 主機設備 人民幣千元	電站 工程服務 人民幣千元	電站輔機 和配套設備 人民幣千元	交直流電機 及其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
<b>分部收入</b>						
來自外部客戶之收入	10,131,511	986,845	2,033,463	405,706	971,796	14,529,321
分部間收入	1,109,889	—	—	—	88,028	1,197,917
可報告分部收入	11,241,400	986,845	2,033,463	405,706	1,059,824	15,727,238
可報告分部溢利	1,441,793	225,444	24,412	97,026	171,114	1,959,789
未分配總部及企業費用						(1,226,817)
財務支出						(77,790)
應佔聯營公司業績						7,574
綜合除稅前溢利						662,756

#### 4. 管理費用

##### 應收賬款及應收票據減值

管理費用中包含本期計提的應收賬款及應收票據減值虧損人民幣380,235,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣301,112,000元)，乃採用撥備入賬。在本集團認為收回該金額的可能性渺茫的情況下，此減值虧損將直接撇銷該應收賬款。

## 5. 所得稅項

- (a) 由於本集團於截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月並無賺取任何須繳納香港利得稅之收入，故未有就香港利得稅計提撥備。
- (b) 於二零零八年十一月二十一日，本公司獲認為高新技術企業之一。根據於二零零七年三月十六日頒佈之中國企業所得稅法，本公司自二零零八年一月一日起為期三年就企業所得稅享有15%之優惠稅率。本公司現正重續高新技術企業之資格。

除若干附屬公司享有15%（截至二零一零年六月三十日止六個月：15%）之企業所得稅率外，其他位於中國之附屬公司一概須就其應課稅溢利按稅率25%（截至二零一零年六月三十日止六個月：25%）繳納中國企業所得稅。

- (c) 根據國家稅務總局於二零零八年十一月六日頒佈之國稅函[2008]第897號《關於中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發股息代扣代繳企業所得稅有關問題的通知》，中國居民企業於二零零八年或其後任何年度向其海外非居民企業之H股持有人派付股息前，須代扣代繳10%股息作為企業所得稅。根據上述通函，本公司於二零零八年或其後任何年度向其海外非居民企業之H股持有人派付股息時將按稅率10%代扣代繳企業所得稅。

## 6. 除稅前溢利

除稅前溢利經扣除／(計入)以下各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
物業、廠房及設備折舊	241,117	216,824
投資物業折舊	90	7,964
預付土地租賃款攤銷	6,012	4,888
無形資產攤銷	5,284	7,013
存貨撥備／(撥備撥回)	5,741	(37,830)
利息及投資收益	(174,123)	(155,198)
出售物業、廠房及設備之收益	(3,399)	(2,164)
	<u>241,117</u>	<u>216,824</u>

## 7. 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
二零一零年度宣布末期股息 每股人民幣0.14元	192,753	—
二零零九年度宣布末期股息 每股人民幣0.068元	—	93,623
	<u>192,753</u>	<u>93,623</u>

董事不建議就截至二零一一年六月三十日止六個月派發任何中期股息(截至二零一零年六月三十日止六個月：無)。

## 8. 每股盈利

每股基本盈利乃按本公司普通股持有人應佔本期間溢利人民幣577,356,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣446,658,000元)及普通股加權平均數1,376,806,000股(於二零一零年六月三十日：1,376,806,000股)計算得出。

於截至二零一一年及二零一零年六月三十日止六個月概無具有潛在攤薄影響之已發行普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 9. 物業、廠房及設備之變動

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團出售若干賬面值為人民幣935,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣1,690,000元)之廠房及機器以換取所得款項人民幣4,334,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣3,854,000元)，並就此錄得出售收益人民幣3,399,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：收益人民幣2,164,000元)。

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團就提升產能耗資約人民幣589,090,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣444,626,000元)，主要用於在建工程及生產廠房與機器。

## 10. 應收賬款及應收票據

客戶獲授之信貸期各有不同，一般視乎個別客戶之財政實力而定。為有效管理與應收賬款相關之信貸風險，本集團定期進行客戶信用評估。

應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
1年以內	6,403,664	5,668,971
1至2年	3,031,627	2,616,726
2至3年	3,234,145	3,273,047
3年以上	697,455	693,402
	<u>13,366,891</u>	<u>12,252,146</u>

## 11. 應付賬款

應付賬款之賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
1年以內	12,506,475	9,971,940
1至2年	522,533	1,204,136
2至3年	750,438	549,873
3年以上	502,507	141,298
	<u>14,281,953</u>	<u>11,867,247</u>

## 12. 借款

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團取得新造銀行借款約人民幣50,000,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣53,000,000元)，並償還銀行借款約人民幣266,000,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣698,000,000元)。該等借款按市場利率計息，並設有固定還款期。所得款項用作營運資金。

## 13. 股本

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
已註冊、已發行及繳足：		
國有法人股每股面值人民幣1元	701,235	701,235
H股每股面值人民幣1元	<u>675,571</u>	<u>675,571</u>
	<u>1,376,806</u>	<u>1,376,806</u>

## 14. 或然負債

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
為外部第三方獲授一般銀行融資向銀行及 財務機構提供擔保	<u>5,000</u>	<u>5,000</u>

## 15. 資本承擔

- (i) 於二零一零年九月二十六日，本公司一家附屬公司與獨立第三方訂立協議，以總代價人民幣160,000,000元收購通用電氣能源(瀋陽)有限公司49%股權。通用電氣能源(瀋陽)有限公司主要於中國從事風電業務，其名稱將收購後更改為通用哈電風能(瀋陽)有限公司。有關交易已於截至二零一一年六月三十日止六個月完成。
- (ii) 於二零一零年九月二十六日，本公司一家附屬公司與獨立第三方訂立協議，成立新附屬公司哈電通用風能(江蘇)有限公司。根據該協議，本公司之附屬公司就新附屬公司51%股權作出之注資為人民幣186,000,000元。有關附屬公司已於截至二零一一年六月三十日止六個月成立。
- (iii) 除上文披露者外，本集團就收購物業、廠房及設備有以下已訂約但未於簡明綜合財務報表撥備之資本承擔：

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)
收購物業、廠房及設備之資本開支：		
一 已訂約但未於綜合財務報表撥備	<u>591,804</u>	<u>758,051</u>

## 16. 資產抵押

於二零一一年六月三十日，本集團將賬面淨值分別約為人民幣8,989,000元、人民幣4,227,000元、人民幣零元、人民幣202,046,000元及人民幣零元（於二零一零年十二月三十一日（重列）：人民幣55,751,000元、人民幣4,227,000元、人民幣51,851,000元、人民幣276,493,000元及人民幣15,539,000元）之若干物業、廠房及設備、投資物業、預付土地租賃款、銀行存款以及存貨抵押，作為本集團獲授銀行融資之擔保。

## 17. 重大關聯方交易

本集團已訂立下列重大關聯方交易：

### (a) 融資安排

	應收關聯方款項		應付關聯方款項	
	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (重列)	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
欠控股公司款項(附註17(a)(i))	—	—	1,064,078	1,042,918
於同系附屬公司所存現金及 現金等價物(附註17(a)(ii))	752,321	759,381	—	—

附註：

- (i) 欠控股公司款項之結餘包括免息及計息貸款分別人民幣80,980,000元（於二零一零年十二月三十一日：人民幣73,400,000元）及人民幣983,098,000元（於二零一零年十二月三十一日：人民幣969,518,000元），實際年利率為5.23厘（於二零一零年十二月三十一日：4.78厘），概無固定還款期。有關金額將不會於報告期末後未來十二個月內遭要求還款，故已獲分類為非流動負債。
- (ii) 有關金額指存於最終母公司哈爾濱電氣集團公司（「哈電集團公司」）之同系附屬公司（為非銀行財務機構）及其附屬公司（統稱「哈電集團」）之現金及現金等價物，以便哈電集團進行企業融資及相關融資活動。



(b) 買賣交易

本期間買賣交易金額：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
銷售貨品		
— 同系附屬公司	17,027	11,225
採購貨品		
— 同系附屬公司	75,022	65,716
服務費收益		
— 同系附屬公司	4,371	5,472
服務費開支		
— 同系附屬公司	19,521	20,800

下列買賣交易產生之結餘於期／年底終尚未結清：

	應收款項		應付款項	
	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一一年 六月三十日 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元
欠控股公司款項	—	—	20,478	20,478
應收同系附屬公司款項	147,953	112,920	—	—
應付同系附屬公司款項	—	—	62,986	24,418

**(c) 與其他中國國有企業之交易／結餘**

本集團業務現時所處經濟環境由中國政府擁有或控制的企業（「國有企業」）直接或間接主導。此外，本集團本身為由中國政府控制之哈電集團公司旗下龐大集團公司其中一部分。除與哈電集團公司以及上文所披露同系附屬公司進行交易外，本集團亦與其他國有企業保持業務往來。董事認為，該等國有企業在與本集團進行業務交易層面上屬獨立第三方。

就與其他國有企業進行之交易制訂定價策略及審批過程時，本集團並無區分對方是否屬於國有企業。

本集團已與國有企業訂立銷售與採購等多項交易，並與其維持貿易結餘。

此外，本集團已於其日常業務中與若干屬國有企業之銀行及金融機構訂立多項交易，包括存款、借款及其他一般銀行融資。考慮到該等銀行交易之性質，董事認為分開披露概無意義。

## 公司資料

### 公司法定名稱

哈爾濱電氣股份有限公司

### 公司英文名稱

Harbin Electric Company Limited

### 公司註冊地址

中華人民共和國  
黑龍江省  
哈爾濱市  
南崗高科技生產基地3號樓  
註冊號：2301001003796

### 公司辦公地址

中華人民共和國  
黑龍江省  
哈爾濱市  
香坊區三大動力路39號B座  
郵政編號：150040  
電話：86-451-82135717 或 82135727  
傳真：86-451-82135700

### 在香港的營業地址

香港  
中環  
遮打道16-20號  
歷山大廈二十樓

### 公司網址

www.chpec.com

### 法定代表人

宮晶堃

### 授權代表

吳偉章  
馬遂

### 公司秘書

馬遂

### 核數師

國富浩華(香港)會計師事務所有限公司

### 法律顧問

中國法律  
海問律師事務所  
香港法律  
禮德齊伯禮律師行

### 上市資料

H股  
香港聯合交易所有限公司  
編號：1133

### 預托股份機構

紐約銀行

### 股份過戶登記處

香港證券登記有限公司